

Los acontecimientos para esta semana a la parroquia de san Francisco de Asís

- **El sábado, el 16 de enero:** 11 a.m. – 12 p.m. Confesiones en la Iglesia; *Misas dominicales de vigilia para el 2º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B*; 4 p.m. misa en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, el 17 de enero:** *2º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B* misas en inglés a las 11 a.m. y en español a la 1:30 p.m. (ambas misas transmitidas en vivo por la página Facebook de la parroquia)
- **Misa diaria en inglés** – lunes, martes, jueves y viernes 7:30 a.m. en la Iglesia; transmitida en vivo; también, se está invitado a asistir en persona
- **El lunes, el 18 de enero:** 6 p.m. estudio bíblico en inglés con el Padre Camilo por transmisión en vivo
- **El miércoles, el 20 de enero:** 8:30 a.m. misa escolar en la iglesia; 6 p.m. clases doctrinales de Formación de Fe a ICM
- **El jueves, el 21 de enero:** 10:30 a.m. “St. Francis Show” en inglés, WGNL 104.3 FM (también transmitido en vivo por la página Facebook de la parroquia);
- **El sábado, el 23 de enero:** *Misas dominicales de la vigilia – 3º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B*; 4 p.m. en inglés y 6 p.m. en español
- **El domingo, el 24 de enero:** *3º domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B* 11 a.m. misa en inglés y 1:30 p.m. misa en español (ambas transmitidas en vivo)

Recordatorios de salud

- ⇒ **Manténgase separados durante el período de esta pandemia y eviten contacto físico con otros** – es decir, no tocar las manos de otros ni abrazarlos
- ⇒ **Para hacer las compras** – lleve a un cubrebocas
- ⇒ **Lávese las manos a menudo** – usar el agua y lavar con vigor a las manos por 20 segundos
- ⇒ **Distanciamiento social** – evitar lugares concurridos y mantener espacio de 6 pies
- ⇒ **¡Evitar tocar a su propia cara!**
- ⇒ **Si usted manifiesta síntomas de gripa o influenza** - ¡avísele a su médico y, por favor, no salga al público!

Avisos diocesanos acerca de las misas dominicales

- ◆ El Mons. Obispo José Kopacz continúa la dispensación de obligación de asistir a las misas dominicales y de precepto hasta otro aviso en el futuro
- ◆ *Se puede reunir en grupos pequeños a la parroquia ahora, si parece seguro.*
- ◆ Pruebas de temperatura para todos al entrar a la iglesia
- ◆ Si usted tiene cualquier síntoma de gripe o influenza, POR FAVOR ¡quédese en casa! Gracias
- ◆ *Todos son requeridos a llevar cubrebocas*
- ◆ Individuos se sientan distanciados por lo mínimo de seis pies entre sí (*familias se sientan juntas*)
- ◆ Se distribuye la Sagrada Comunión a su lugar en la banca y solo en forma de hostia y solo en mano

Intenciones para oración de esta semana: por la transición pacífica de poder de la presidencia de los EE UU; por todos los afligidos por el COVID-19 y sus familiares; por los trabajadores de salud, el personal de primera intervención, los trabajadores esenciales y todos sus familiares; por los cristianos perseguidos y por la conversión de sus perseguidores; por los desamparados, hambrientos, desempleados y encarcelados; y los condenados a la pena mortal; por nuestros familiares que están cerca y los que están lejos; por el Papa Francisco y sus intenciones.

News from St. Francis Grade School Noticias de la escuela de san Francisco de Asís

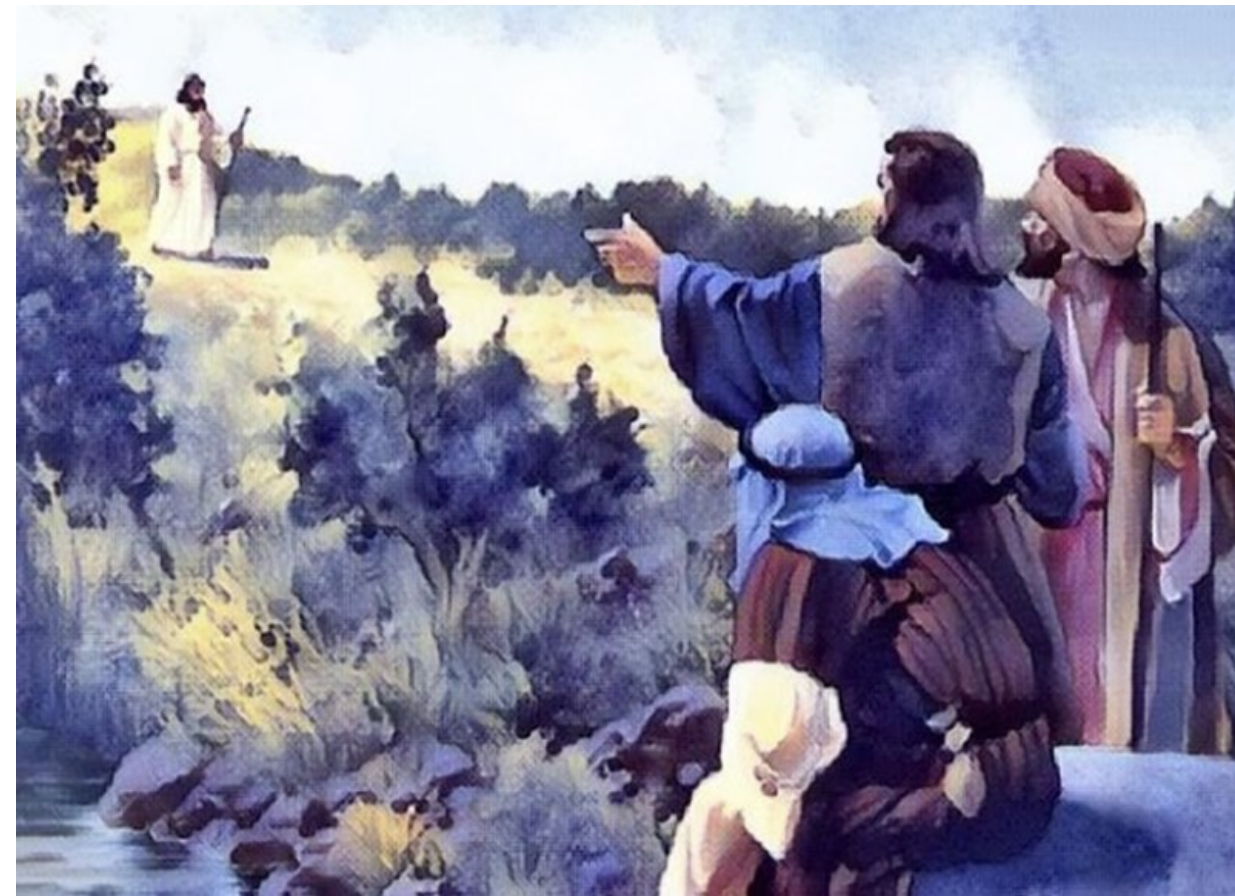
2nd nine weeks had ended Covid-19 Free



Las últimas nueve semanas fueron libres del COVID-19.

Aluminum Cans – You can drop off your aluminum cans in the trailer behind St. Francis Church. The money from recycling these cans goes to help tuition scholarship for students at the grade school. Thank you for your help!

Latas de aluminio – Se puede depositar las latas de aluminio para los refrescos en el carrillo detrás de la Iglesia de san Francisco. El dinero ganado por reciclando estas latas beneficia a la escuela de san Francisco por ayudar a los costos de la cuota escolar para los estudiantes a la escuela. ¡Gracias por su ayuda!



*John the Baptist, upon seeing Jesus, said,
“Behold the Lamb of God!”
John 1:36*

St. Francis of Assisi Catholic Church
2613 Highway 82 E
Greenwood, Mississippi 38930

Parish Office: (662) 453-0623
Email: sfgwparish@gmail.com
Website: www.sfgw.org

Pastoral Staff:
Pastor: Rev. Joachim Studwell, OFM
Parochial Vicar: Rev. Camillus Janas, OFM
Secretary: Ms. Maxine Ford (M-F)
Liturgy Coordinator: Mrs. Jackie Ratliff
School Principal: Mrs. Jackie Lewis
School: 662-453-9511
Website: www.sfgwschool.org
Email: stfrancisgreenwood@gmail.com
Parish Bookkeeper: Mrs. Tricia Peel

Office Hours:
Monday – Friday, 10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Mass Schedule:
Saturdays: 4:00 p.m. in English & 6:00 p.m. in Spanish
Sundays: 11:00 a.m. English & 1:30 p.m. Spanish
Daily: 7:30 a.m. English and in church
Wednesdays at 8:30 a.m. with School community
Sacrament of Reconciliation (Confession)
1st and 3rd Saturdays of each month, 11:00 a.m. till noon

Other Sunday Masses:
Immaculate Heart of Mary
Confessions: 4:00 p.m. on Saturday & before each Mass
Masses: 5:00 p.m. Saturday (Sunday Vigil Mass)
Sunday: 8:00 a.m. & 10:00 a.m. in English
11:00 a.m. Bilingual
St. Thomas the Apostle – Lexington 8:00 a.m.
Sacred Heart of Jesus – Winona 10:00 a.m.

**Parish Calendar for the Week /
Calendario parroquial para la semana**

S = solemnity / solemidad/ F = feast / fiesta
M = obligatory memorial / memoria obligatoria
O = optional memorial / memoria opcional

Saturday & Sunday, January 16th & 17th
sábado y domingo el 16 y 17 de enero

Second Sunday in Ordinary Time, Cycle B /

Segundo domingo en el Tiempo Ordinario, Ciclo B

Saturday / sábado

M – *Ss. Berard & Comps., First Franciscan friar
Martyrs / Stos. Berardo y comps., protomártires
de los frailes menores*

11 a.m. – 12 p.m. Confessions in church /
confesiones en la iglesia

Sunday Vigil Masses / Misas dominicales de vigilia

4 p.m. Mass in English

6 Misa en español

Sunday / domingo

11 a.m. Mass in English (livestreamed on Facebook)

1:30 p.m. misa en español (transmitida en vivo
por Facebook)

Monday / lunes, January 18th / el 18 de enero

*Weekday in Ordinary Time / feria en el Tiempo
Ordinario*

7:30 a.m. Mass in church / misa en inglés en la iglesia
(livestreamed by Facebook this week:
M, T & W / transmitida en vivo lunes,
martes y miércoles)

6 p.m. Bible Study with Fr. Cam livestreamed /
Estudio bíblico con el P. Camilo
transmitido en vivo

Tuesday / martes, January 19th / el 19 de enero

O – *St. Eustochia Calafato, Virgin, Poor Clare Nun /
Sta. Eustoquia Calafata, virgen, clarisa*

7:30 a.m. Mass in church / misa en la iglesia

Wednesday / miércoles, January 20th / el 20 de enero

O – *St. Fabian, Pope & Martyr; St. Sebastian, Martyr /
S. Fabián, Papa y mártir; S. Sebastián, mártir*

8:30 a.m. School Mass in church /
misa escolar en la iglesia

6 p.m. Faith Formation at IHM /
Formación de Fe a ICM

Thursday / jueves, January 21st / el 21 de enero

M – *St. Agnes, Virgin & Martyr / Sta. Inéz, virgen y mártir*

7:30 a.m. Mass in church / misa en la iglesia
10:30 “St. Francis Show” today on WGNL 104.3 FM
or by Facebook / El “St Francis Show”
en inglés al WGNL 104.3 FM o por
Facebook

Friday / viernes, January 22nd / el 22 de enero 2021

USA – *Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn
Children / EE UU – Día de Oración por la Protección*

Legal de los Niños No-nacidos
7:30 a.m. Mass in English

Saturday / sábado, January 23rd / el 23 de enero

O – *St. Mary Ann Cope, Virgin; St. Vincent, Deacon &
Martyr / Sta. María Ana Cope, virgen; S. Vicente,
diácono y mártir*

**Vigil Masses for the 3rd Sunday in Ordinary Time,
Cycle B / Misas de Vigilia para el 3^{er} domingo en
el Tiempo Ordinario, Ciclo B**

4 p.m. in English

6 en español

Act of Spiritual Communion

My Jesus, I believe that you are present in the Most Holy
Sacrament. I love you above all things and desire to receive you
into my soul. Since I cannot, at this moment, receive you
sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace
you as if you were already there and unite myself wholly to you.
Never permit me to be separated from you. Amen.



**St. Francis of Assisi Parish Stewardship
Responsabilidad de la parroquia
de San Francisco de Asís**

Saturday & Sunday, January 9th / 10th 2021

el sábado y domingo, los 9 y 10 de enero 2021:

Envelopes & Checks / Sobres y cheques \$2,171.00

Basket / Canasta 92.00

Donations / Donativos 110.00

2nd Collection – Saltillo Mission /

2^a Colecta – Misión en Saltillo 20.00

Initial Offering / Ofrenda inicial 20.00

Christmas Flowers / Flores navideñas 100.00

Total Income / Ingreso Total: \$2,520.00

*Thank you to everyone who has generously contributed to our
parish. God bless you!*

**Gracias a todos por su apoyo generoso a nuestra parroquia. ¡Que
Dios los bendiga!**

Prayer Intentions for This Week: for our nation facing
violence and unrest; for the peaceful transfer of presidential authority
in the USA; for liberty for all entrapped in human trafficking and
other forms of slavery; for all those continuing to suffer because of
lack of food, shelter and employment; for deliverance from COVID
-19 and the equitable distribution of vaccines; for those who are
hospitalized or in care facilities and who are separated from loved
ones; for the organizations in Greenwood which seek to help alleviate
those in want; for those struggling with depression and who are
contemplating suicide; for healing for all who are sick from COVID
-19 and other illnesses; for the safety and wellbeing of healthcare
workers, first responders, essential workers and their families; for
Pope Francis and his intentions.

St. Francis Show on Thursdays Everyone is
encouraged to tune in and to promote our parish’s
evangelization outreach on Thursday mornings on 104.3
FM WGNL from 10:30 a.m. – 11:00 a.m. A big

THANK-YOU to Mrs. Maxine Hughes and Mr. Cyerio Hughes for
their generosity.

Happy Birthday! ¡Feliz Cumpleaños!
Friday / viernes, January 22nd / el 22 de enero – **Dianne Jones**

50-50 Mardi Gras Raffle: *The winner for the December 50-
50 was announced at the end of the 11 a.m. Sunday Mass on Janu-
ary 10th. Congratulations, Mrs. Edith Spells!* The January 50-50
Mardi Gras Raffle – donations for tickets are \$1.00 each. Please
place them in the envelope prepared on the table in the back of
church, and then place them in one of the two large
plastic containers. *(Proceeds support the Mardi Gras
Ball Committee’s preparations).* Thank you!



**We begin in-person Faith Formation at IHM
again this Wednesday at 6 p.m.!**

**Mass Intentions for Sunday /
Intenciones para las misas dominicales**

Saturday / sábado, January 16th / el 16 de enero

4 p.m. +**Walter Yesh** (requested by Louise Kuzak)
6 **Intención especial** (pedida por Camille Ginski)

Sunday / domingo, January 17th / el 17 de enero

11 a.m. **Spiritual and temporal wellbeing of Delores**
(requested by Ann Omernick)

1:30 p.m.+**Michael Kwarta** (pedida por Ann Marie Furman)

Wednesday / miércoles, January 20th / el 20 de enero

8:30 a.m. +**Walter Knorr** (requested by John Tomczyk)

Upcoming Events at St. Francis This Week

Saturday, January 16th: 11 a.m. – noon – Confessions in church;
Vigil Masses for 2nd Sunday in Ordinary Time, Cycle B:

4 p.m. English; 6 p.m. in Spanish
Sunday, January 17th: **2nd Sunday in Ordinary Time, Cycle B,**

11 a.m. English Mass & 1:30 p.m. Spanish Mass (both livestreamed)

Monday, Tuesday, Thursday & Friday – January 18th, 19th 21st & 22nd:
Daily Mass at 7:30 p.m. (livestreamed)

Monday, January 18th: 6 p.m. Bible Study with Fr. Cam – livestreamed on
parish’s Facebook page

Wednesday, January 20th: 8:30 a.m. School Mass in church; 6 p.m. Faith
Formation at IHM

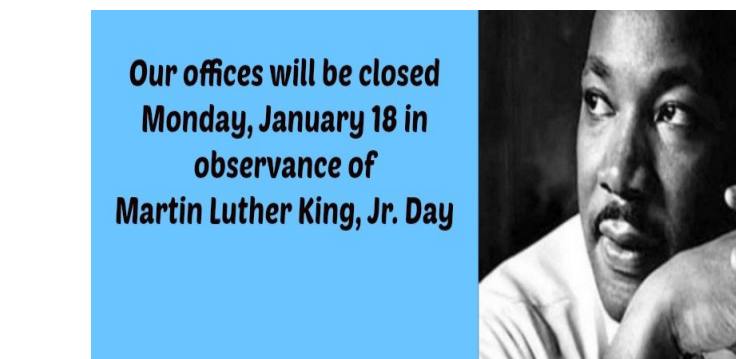
Thursday, January 21st: 10:30 a.m. “The St. Francis Show” on WGNL 104.3
FM & livestreamed

Saturday, January 23rd: **Vigil Masses for the 3rd Sunday in Ordinary Time,
Cycle B;** 4 p.m. in English & 6 p.m. in Spanish

Sunday, January 24th: **3rd Sunday in Ordinary Time, Cycle B:** 11 a.m. in
English & 1:30 p.m. in Spanish (both livestreamed)

On the lighter side: Some church bulletin bloopers (not ours,
of course!) that might bring a smile to your face or make you think.

- * Glory of God to all and peas to his people on earth. (*what? No carrots?*)
- * Applications are now being accepted for 2-year-old nursery workers. (*Aren’t there child labor laws?*)



**From the Office of the US Social Security:
Scam Alert!** Scammers are pretending to be government employees. They may
threaten you, and may demand immediate payment to avoid arrest or other
legal action. **Do not be fooled!**
If you receive a suspicious call:
1. Hang up!
2. Do NOT give them money or personal information (e.g. your Social
Security number)!
3. Report the scam to OIG.SSA.GOV
Other Scams:
Also, if anyone receives a text message or email message supposedly from the
pastor, Fr. Kim (Fr. Joachim C. Studwell), which asks you for a “favor” or the
purchase of gift cards, sending money or any other kind of request for financial
support, PLEASE DO NOT RESPOND!!!! **This is a scam!!** Fr. Kim does not
send texts or emails requesting any financial help, gift cards or the like. Delete
the message, please!

**Personal de la Parroquia de
San Francisco de Asís y el Horario de la Oficina**

Párroco: Rev.do P. Joaquín Studwell, OFM
(habla español e inglés)

Vicario parroquial: Rev.do Camilo Janas, OFM
(habla inglés)

Secretaria: Sra. Maxine Ford *(habla inglés)*
(lunes a jueves)

Directora de la escuela: Sra. Jackie Lewis

Contadora: Sra. Tricia Peel

Horario de la Oficina: De lunes a viernes:
10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Teléfono: **662.453.0623**

Dirección electrónica: sfgwparish@gmail.com

Sitio Web: www.sfgw.org

Bautismo:
Llame a la oficina parroquial de San Francisco para fijar una
fecha para el bautismo de su hijo(a). Aquí se les dará las
instrucciones a seguir a los padres y padrinos del niño(a).

Matrimonio
Es necesario iniciar la preparación matrimonial
por lo menos *seis meses* antes de la boda. Por
favor llame a la oficina para fijar una cita con el párroco.

Unción de los Enfermos:
Si alguien desea recibir los santos óleos – el
Sacramento de la Unción de los Enfermos –
comuníquese con el párroco para que lo visite a
usted o a otra persona enferma

Acto de Comunión Espiritual
**Señor mío Jesucristo, yo creo que estás presente
en el Santísimo Sacramento.
Te amo sobre todo y deseo recibirte en mi alma.
Desde que no puedo, en este momento,
recibirte sacramentalmente,
ven por lo menos en mi corazón espiritualmente.
Te abrazo a ti si ya tú estuvieras allí
y me uno contigo enteramente.
Jamás permitas que me separe de ti. Amén.**

**Clases de la Formación de Fe comienzan de nuevo este
miércoles, el 20 de enero, a ICM a las 6 p.m.**

De la Oficina del Seguro Social de los EE UU:
¡Alerta de engaño! Los engañadores aparentan ser emplea-
dos gubernamentales y ¡no son! Tal vez intentan a amena-
zarlo y pueden exigirle que pague a fin de evitar el arresto u
otra acción legal. **¡No se engañe!**
Si usted recibe cualquier llamada sospechosa:
1. ¡Cuelgue!
2. Nunca darle a nadie así dinero ni informes
Personales (ejemplo: su número de Seguro Social)
3. Reporte el engaño a OIG.SSA.GOV
Otro engaño: Si alguien recibe un mensaje de texto o correo
electrónico, supuestamente del P. Joaquin (Fr. Joachim C.
Studwell, en inglés); que le pide a un “favor” de comprar
tarjetas de regalo, envíos de dinero o cualquier petición de
apoyo financiero, ¡FAVOR DE NO RESPONDER! **¡Es un
engaño!** El P. Joaquín y los otros frailes no piden dinero por
estos medios, ni por texto ni por correo electrónico para
cualquier ayuda financiera, tarjetas de regalo o más.
¡Elimine aquel mensaje, por favor!